



Archivní 2257/4, 149 00 Praha 4
telefon: +420 974 847 240
e-mail: posta@nacr.cz
ID datové schránky: fe3aixh
<http://www.nacr.cz>



NACRX0034TON

Dne: 5.11.2018 | Naše značka: NA- 2994-3/02-2018 | Vyřizuje/tel.: Kahuda / 974 847 111
Vaše značka:

ZPRÁVA ZE ZAHRANIČNÍ PRACOVNÍ CESTY

MÍSTO: Lublaň (Slovinsko)

ÚČEL CESTY: výzkum pramenů k dějinám první světové války

ÚČASTNÍCI CESTY: PhDr. Jan Krlín, Ph.D.

ZPRÁVU PODÁVÁ: PhDr. Jan Krlín, Ph.D.

NAVŠTÍVENÉ INSTITUCE: Archiv Slovinské republiky, Lublaňa

TRVÁNÍ CESTY: 24. – 30. 10. 2018

DATUM VYHOTOVENÍ: 2. 11. 2018

SCHVALUJE: PhDr. Eva Drašarová, CSc., ředitelka Národního archivu
podepsáno elektronicky

TEXT ZPRÁVY ZE ZAHRANIČNÍ PRACOVNÍ CESTY

ČÁST VŠEOBECNÁ:

Služební cesta se uskutečnila ve dnech 24.–30. října 2018 na základě institucionální podpory vědy v Národním archivu v Praze. Služební pobyt byl zaměřen především na studium materiálů k česko-slovinským vztahům v období kolem první světové války, mj. na jazykovou otázku ve Slovinsku a v českých zemích. Rovněž i na porovnání analogií a odlišností ve vývoji obou zemí v období po říjnu 1918. V neposlední řadě jsem se důkladně zaměřil i na pokračování další široké publikační spolupráce.

Do Slovinska jsem odletěl ve středu 24. října 2018 přímou linkou slovinské letecké společnosti Adria Airways, let č. JP 569 v 10.00. Let trval 1 hodinu. V Lublani letadlo přistálo dle letového řádu v 11.00 SEČ. Na letišti jsem si koupil lístek do Shuttle busu (dodávky) za příznivou cenu 9 Euro, dovezli mě do zajištěného místa ubytování v Lublani. Jednalo se o hotel Julie&Roberts, Krojaška ulica 5, PSČ 1000, Ljubljana. Ubytování jsem měl předem zarezervované. Vlastní ubytování a pobyt v hotelu probíhalo bez jakýchkoliv problémů.

Cesta byla ukončena dne 30. 10. 2018. Odletěl jsem pravidelnou linkou Adria Airways JP 568 s patnácti minutovým zpožděním v 18.15 a do Prahy jsem přiletěl v 19.15 bez jakýchkoliv problémů. Původně jsme měli odletět až druhý den ráno v 7.20, let byl ale pro nedostatek zájemců zrušen.

ČÁST ODBORNÁ:

Dne 25. října 2018 jsem zahájil studium v městském archivu Ljubljana (Zgodovinski Arhiv Ljubljana), kam jsem již byl objednan k přijetí u ředitele archivu mgr. Mitji Sadeka. Vyměnili jsme si archivní publikace. Pan ředitel se mnou diskutoval o českém a slovinském archivnictví. Vyjádřil se pochvalně i o sborníku Národního archivu *Paginae historiae*.

Poté jsem se přesunul do Arhivu Republike Slovenije (dále ARS). Zde mne přijal zástupce ředitele mgr. Andrej Nared i ředitel ARS mag. Bojan Cvelfar, který se zajímal o téma mé práce v ARS.

Pak jsem se dostavil do badatelny ARS, kde mi dal vedoucí badatelny mag. Brano Radulovič připravit několik kartonů fondu, který mě zajímal a zahájil jsem vlastní práci. Konkrétně jsem studoval archiválie fondu AS 1164 Institut za narodnostně vprašanje v Lublani (1908-2001). Fond obsahuje mnoho zajímavého materiálu k otázkám národnostních menšin ve Slovinsku i např. korespondenci oblastí zabraných v roce 1918 Itálií s vládou v Lublani. Snažil jsem se maximálně využít otevírací dobu studovny. Ve studiu jsem pokračoval i v pátek, pondělí a úterý. Prostudoval jsem kart. 43, který mj. obsahuje účty kolika osobám a a organizacím v jižních Korutanech dával peníze Narodni svet (výbor) pro Korutany. Dále jsem přečetl kart. 44–45, které se týkaly německé menšiny ve Slovinsku (Kočevarje) a monitoringu německého tisku v německy mluvících zemích. Dále jsem se věnoval korespondenci úřadů v oblastech zabraných Itálií se slovinskou vládou v Lublani kart. 46-47. Pro nedostatek času jsem tuto sg. nestihl prostudovat celou.

Ve své práci v ARS jsem byl do určité míry jen omezen provozní dobou studovny ARS, která je nyní otevřena Po, Út a Čt pouze 8.00-15.00, ve St do 16.30. a v pátek jen do 14.00. Zúčastnil jsem se také křtu knihy Carneole Napoleonicque 1809. V úterý 30. října ve 13.00 jsem studium ukončil.

Domnívám se, že studijní cesta byla pro mne i Národní archiv v Praze přínosná. Podařilo se mi prostudovat několik kartonů z fondu Institut za narodnostně vprašanje v Lublani (1908-2001). Rovněž bylo získáno několik publikací pro knihovnu Národního archivu v Praze. Po sepsání

cestovní zprávy a zpracování několika recenzí o nich pro sborník Národního archivu *Paginae Historiae* 2018 budou řádně předány knihovně Národního archivu. V archivu mi také bylo umožněno bez omezení fotografovat archiválie ze studovaných fondů. Celkem jsem pořídil 1228 fotografií archivního materiálu.

Významné pro mne i pro Národní archiv bylo i další pokračování ve slibné spolupráci se slovinskými archiváři. Z hlediska organizace nebyly se zajištěním mé cesty a studijního pobytu v Lublani ani z české ani ze slovinské strany žádné problémy.

Publikace, které budou předány knihovně NA:

1. Pečnik, B.: *Samozaradi lakote in žeje gre Slovenec malokedaj v krčmu/Podoba ljubljanskih gostišč na prelomu 19. v 20. stoletje (Sebeobrana, hlad a smích aneb proč chodí Slovinci málo do hospody)*. Ljubljana 2017.
2. Anžič, S.: *Skrb za uboge v děželi Kranjski. Socialna politika na Kranskem od srde 18. stoletja do leta 1918. (Péče o chudé v Kraňsku. Sociální politika v Kraňsku od poloviny 18. století do roku 1918)*. Ljubljana 2017.
3. *Slovenci začenjaju so novi časi 1918–1920*. Ljubljana 2018. Katalog výstavy konané v Zgodovinském archivu v Lublani.